

凤凰文库·政治学前沿系列

CITIZENSHIP AND SOCIAL CLASS

公民身份与社会阶级

[英] T.H. 马歇尔 安东尼·吉登斯等 著
郭忠华 刘训练 编



凤凰文库
PHOENIX LIBRARY

凤凰出版传媒集团
PHOENIX PUBLISHING & MEDIA GROUP

江苏人民出版社
JIANGSU PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

凤凰文库·政治学前沿系列

CITIZENSHIP AND SOCIAL CLASS

公民身份与社会阶级

[英] T.H. 马歇尔 安东尼·吉登斯等 著
郭忠华 刘训练 编



凤凰文库
PHOENIX LIBRARY

凤凰出版传媒集团
PHOENIX PUBLISHING & MEDIA GROUP
江苏人民出版社
JIANGSU PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

公民身份与社会阶级 / [英]T. H. 马歇尔、安东尼·吉登斯等著;郭忠华、刘训练编.

—南京:江苏人民出版社,2008.8

(凤凰文库·政治学前沿系列)

ISBN 978-7-214-04892-9

I. 公... II. ①马... ②吉... ③郭... ④刘... III. ①公民—研究②阶级—研究 IV. D032 D01

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 123068 号

书 名 公民身份与社会阶级
著 者 [英]T. H. 马歇尔 安东尼·吉登斯等
编 者 郭忠华 刘训练
责任编辑 朱晓莹
装帧设计 武迪 姜嵩 许文菲
责任监制 王列丹
出版发行 江苏人民出版社(南京市中央路 165 号,邮编:210009)
网 址 <http://www.book-wind.com>
集团地址 凤凰出版传媒集团(南京市中央路 165 号,邮编:210009)
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
照 排 南京水晶山制版有限公司
印 刷 盐城市印刷总厂有限责任公司
开 本 960 mm×1304 mm 1/32
印 张 12.5 插页 4
字 数 336 千字
版 次 2008 年 9 月第 1 版
印 次 2008 年 9 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-214-04892-9
定 价 35.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

出版说明

要支撑起一个强大的现代化国家,除了经济、制度、科技、教育等力量之外,还需要先进的、强有力的文化力量。凤凰文库的出版宗旨是:忠实记载当代国内外尤其是中国改革开放以来的学术、思想和理论成果,促进中西方文化的交流,为推动我国先进文化建设和中国特色社会主义建设,提供丰富的实践总结、珍贵的价值理念、有益的学术参考和创新的思想理论资源。

凤凰文库将致力于人类文化的高端和前沿,放眼世界,具有全球胸怀和国际视野。经济全球化的背后是不同文化的冲撞与交融,是不同思想的激荡与扬弃,是不同文明的竞争和共存。从历史进化的角度来看,交融、扬弃、共存是大趋势,一个民族、一个国家总是在坚持自我特质的同时,向其他民族、其他国家吸取异质文化的养分,从而与时俱进,发展壮大。文库将积极采撷当今世界优秀文化成果,成为中西文化交流的桥梁。

凤凰文库将致力于中国特色社会主义和现代化的建设,面向全国,具有时代精神和中国气派。中国工业化、城市化、市场化、国际化的背后是国民素质的现代化,是现代文明的培育,是先进文化的发

展。在建设中国特色社会主义的伟大进程中,中华民族必将展示新的实践,产生新的经验,形成新的学术、思想和理论成果。文库将展现中国现代化的新实践和新总结,成为中国学术界、思想界和理论界创新平台。

凤凰文库的基本特征是:围绕建设中国特色社会主义,实现社会主义现代化这个中心,立足传播新知识,介绍新思潮,树立新观念,建设新学科,着力出版当代国内外社会科学、人文学科、科学文化的最新成果,以及文学艺术的精品力作,同时也注重推出以新的形式、新的观念呈现我国传统思想文化的优秀作品,从而把引进吸收和自主创新结合起来,并促进传统优秀文化的现代转型。

凤凰文库努力实现知识学术传播和思想理论创新的融合,以若干主题系列的形式呈现,并且是一个开放式的结构。它将围绕马克思主义研究及其中国化、政治学、哲学、宗教、人文与社会、海外中国研究、外国现当代文学等领域设计规划主题系列,并不断在内容上加以充实;同时,文库还将围绕社会科学、人文学科、科学文化领域的新问题、新动向,分批设计规划出新的主题系列,增强文库思想的活力和学术的丰富性。

从中国由农业文明向工业文明转型、由传统社会走向现代社会这样一个大视角出发,从中国现代化在世界现代化浪潮中的独特性出发,中国已经并将更加鲜明地表现自己特有的实践、经验和路径,形成独特的学术和创新的 思想、理论,这是我们出版凤凰文库的信心之所在。因此,我们相信,在全国学术界、思想界、理论界的支持和参与下,在广大读者的帮助和关心下,凤凰文库一定会成为深为社会各界欢迎的大型丛书,在中国经济建设、政治建设、文化建设、社会建设中,实现凤凰出版人的历史责任和使命。

凤凰文库出版委员会

编者导言

公民身份(citizenship)不仅是政治实践的重要基础,而且是政治理论的基本概念,它与政治的历史同样久远。美国学者史珂拉说道:“没有什么概念像‘公民身份’那样居于政治的核心地位,也没有哪个概念像公民身份概念那样在历史上那么富于变化、在理论上那么充满争议。”^①公民身份与国家权力组成了现代国家的基本政治关系,构成了国家与社会关系的重要解释维度。在历史上,随着公民身份的内涵和性质发生变化,政治国家的性质和表现形式也相应地发生改变。从这一角度来说,理解和认识公民身份是有意义的,它是我们理解国家与社会之间关系变迁的基础。尤其在今天,随着全球公民社会的发展、政治民主化浪潮的纵深推进以及治理与善治理念的兴起,公民身份的研究更显示出其重要的意义。

同时,本书的编选也旨在于促进国内公民身份研究的发展。对中国

^① Judith Shklar, *American Citizenship: the Quest For Inclusion*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1991, p. 1; 对西方历史上公民身份从制度、实践到理论的全面介绍,可参见 Peter N. Riesenber, *Citizenship in the Western Tradition: Plato to Rousseau*, Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1992; Derek Heater: *A Brief History of Citizenship*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 2004。

人来说,“公民”概念是舶来品,真正在中国土地上长成起来并长期处于主导地位的概念是“臣民”、“草民”和“子民”。概念的分殊潜含着截然不同的政治关系和政治意识,“公民”概念落户中国并取得其宪法地位仅仅数十年而已。但是,即使在这数十年之中,公民身份的实践也可谓经历风雨、命途多舛。在经历了几千年“草民”的自轻自贱之后,中国人喜出望外地接纳的首先是抽象的“人民”。如果说“草民”的形象是柔弱无助和任人宰割的话,那么“人民”的形象则是高大伟岸、威风凛凛。“草民”折射的是强权压榨和备受欺凌,而“人民”则常常与“人民公敌”或“阶级敌人”结伴同行。在人民专政的高亢强音中,“公民”的独白显得有些异类和不堪一击,以至1967年当国家主席刘少奇作为“公民”而申说时,依然无法摆脱其悲惨的结局。事实证明,“草民”的地位固然要挣脱,但界限模糊的“人民”概念也需要有更多的约束。^①值得庆幸的是,随着改革开放和市场经济的发展,中国的“公民”意识已渐呈燎原之势,而中国的“公民社会”也日益显露出雏形。^②实践表明,中国社会的发展需要的是不亢不卑的“公民”。从这一角度出发,本书的编选也就成为一件非常有意义的事情了。

公民身份研究的起源可以追溯到两千多年以前的古希腊先哲那里,但真正明确提出公民身份概念并有意识地对它加以研究,则肇始于英国著名社会学家 T. H. 马歇尔(Thomas Humphrey Marshall, 1893—1981)。1949年,在剑桥大学的阿尔弗雷德·马歇尔(Alfred Marshall)年度纪念讲座上,马歇尔作了著名的“公民身份与社会阶级”演讲。他从英国的社会—历史背景出发,系统阐述了公民身份的演进历史,分析了公民身份的构成要素。他把公民身份的演化看做一个地

① 当代中国政治生活中另一个重要的相关概念是“群众”,对这个概念的分析可参见丛日云:“当代中国政治语境中的‘群众’概念分析”,载《政法论坛(中国政法大学学报)》,2005年,第2期。

② 当然,市场经济的发展、私人领域与公共领域的分化,未必就导致“公民”和“公民社会”的产生,或者说,“市民社会”未必就是“公民社会”。不过,这已经是另外一个问题了。

域上融合和功能上分化的双重过程,把公民身份的构成看做是由公民权利(civil rights)、政治权利(political rights)和社会权利(social rights)所组成的复合范畴。在分析各种权利的演进、内涵和性质的基础上,他还进一步把它们与国家机构和历史发展对应起来,认为公民权利主要出现于18世纪,它所对应的机构主要是法院;政治权利主要出现于19世纪,与之相对应的国家机构是国会和地方议会;社会权利主要发展于20世纪,与之紧密相联的机构是教育体制和社会公共服务体系。在勾勒公民身份大致轮廓的同时,马歇尔还把它与社会阶级关联在一起,考查了公民身份与社会阶级之间的复杂关系和内在张力。可以说,马歇尔不仅正式提出了公民身份的研究课题,而且还初步建立起了公民身份的研究框架。

马歇尔的公民身份理论自提出之日起就在全球学术星空绽放出耀眼的光芒。当代著名社会理论家安东尼·吉登斯在评价马歇尔时说道:“马歇尔首先是因为其杰出的公民身份著作而为人们所牢记的,其经典著作《公民身份与社会阶级》持续影响了大半个世纪。”(参阅本书第九章)英国现任卫生大臣帕特里夏·休伊特在评价马歇尔时说道:“《公民身份与社会阶级》出自一位有杰出原创性和崇高思想的思想家之手,我已经记不起第一次读到它时的感受。很久以前,我就为马歇尔的核心论点所吸引。”(参阅本书第十章)对马歇尔及其《公民身份与社会阶级》的誉美之词不胜枚举,翻开任何一本有关公民身份的著作,都可以见到类似的评述。可以说,评价马歇尔公民身份理论的篇幅已经大大超过了他本人建构公民身份理论的篇幅。迄今为止,没有谁会怀疑马歇尔在公民身份研究方面所作的开创性贡献。他总结了公民身份的发展历史,也开创了切合时代的研究课题。以此为起点,围绕着马歇尔的核心论点展开了持久的争论,许多理论家和思想家从各自所处的立场和时代背景出发,论证了马歇尔的成功与不足,有关公民身份的理论研究进一步迈向

纵深和广延。^①

从某种意义上说,本书的结构正是上述理论背景的缩影。本书主要由两部分组成:上篇详细展开了马歇尔对公民身份所作的表述,并围绕其公民身份观点再现了他对相关问题的看法;下篇是马歇尔之后的一些学者和思想家对公民身份所作的表述,他们从各自所处的立场出发对马歇尔的理论展开争论,大大丰富了公民身份研究在20世纪末期的发展。

具体地说,上篇以马歇尔的《公民身份与社会阶级》一文作为开篇。它不仅是公民身份理论的开山之作,而且也是马歇尔对公民身份概念的集中表述,是凝聚全书的核心篇章。马歇尔有关公民身份的演讲发生在20世纪中期,当时福利国家已经赢得人们的信任,并开始主导政治话语;而在马歇尔对公民身份权利的论述中,关于社会权利的分析占据了相当大的分量。他分析了社会权利的发展、社会权利与资本主义的内在张力、社会权利对社会阶级的影响等等。沿着马歇尔的思路,上篇所选编的其他文章也可以划分为两大部分:第一部分是对福利国家的论述,主要体现在《福利的权利及再思考》、《福利国家的社会选择》、《福利资本主义的价值问题及再思考》这三篇文章上;第二部分是对社会阶级的论述,主要体现在《阶级冲突的本质》、《社会地位的本质与决定因素》以及《一个关于“status”的注释》这三篇文章上。前一部分是对社会权利的分析。它们深入分析了福利权利的性质、福利与自由裁量的关系、期望和福利的等级体系、福利国家的原则、福利国家的社会选择、福利国家的价值问题等一系列重要方面。这些方面结合在一起,既全面展现了社会权利的各个重要方面,又深刻揭示了福利国家的内在矛盾。后一部分是对社会阶级的论述,体现在对阶级和地位的分析上。它们明确界定了阶级的含义,分析了阶级冲突的根源、表现和性质,揭示了社会分层的决定性因

^① 对马歇尔公民身份理论的一个全面述评,参见 J. M. Barbalet, *Citizenship: Rights, Struggle and Class Inequality*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1988; 中译本见巴巴利特:《公民资格》,谈谷铮译,(台湾)桂冠图书公司,1991。

素,展现了社会阶级的角色行为等。这些方面既是对阶级形成的历史分析,又是对社会阶级的内在解剖。这里,第一篇文章是原点,其余六篇文章则是这一原点在各个维度上的展开,它们系统地展现了马歇尔公民身份的分析框架与理论支撑。

下篇是当代一些学者对马歇尔理论的反思与评判,由七篇论文组成,其中有三篇出自英国南安普敦大学的马歇尔纪念讲座(Southampton University's Marshall Memorial Lectures)。① 第一篇是安东尼·里斯的《T. H. 马歇尔与公民身份的进展》。他首先重现了马歇尔的基本观点,对公民身份的发展进程进行了勾画,并以此为基础,叙述了其他学者对马歇尔理论的各种评价,介绍了马歇尔理论所受到的各方面攻击。本文是下篇的总概性篇章,预示了以下各篇将要展开的维度。第二篇是安东尼·吉登斯的《T. H. 马歇尔、国家与民主》(1993年马歇尔纪念讲座),文章主要从民主的角度解读了马歇尔的公民身份理论,增补了公民身份的民主内涵,回答了当今民主的全球化扩张、民主的主要实现机制以及民主与福利国家之间关系等一系列重大问题。第三篇是帕特里夏·休伊特的《全球经济中的社会正义?》(1995年马歇尔纪念讲座)。该文着重分析了马歇尔公民身份理论中的社会权利,它对公民身份与社会权利的关系、社会权利的本质以及全球化背景下的社会权利等问题进行了研究,赋予了马歇尔的社会权利概念以丰富的时代内涵和实证特征。第四篇文章是迈克尔·曼的《统治阶级的策略与公民身份》(1986年马歇尔纪念讲座)。该文超越马歇尔的视界,从一个非常宏大的历史社会学视野解读了公民身份与统治阶级策略之间的关系,它把统治阶级的策略分为自由主义的、改良主义的、威权专制主义的、法西斯主义的以及威权社会主义的等五种类型,依次考查了这五种统治策略之下的公民身份,并回答了战争与公民身份进展之间的关系。第

① 1983—1995年的马歇尔讲座内容已结集出版为 *Citizenship Today: The Contemporary Relevance of T. H. Marshall*, edited by Martin Bulmer and Anthony M. Rees, UCL Press, 1996。目前,该讲座仍然每年举行一次。

五篇文章是布赖恩·特纳的《公民身份理论概要》。该文既可以看做对马歇尔公民身份理论的重大发展,又可以看做对迈克尔·曼论点的重要补充。论文在评述马歇尔理论的基础上,对曼的观点也进行了深入剖析,然后依据自上还是自下、私人还是公共这两条标准,建立起一种新的公民身份类型学。第六篇文章是齐格蒙特·鲍曼的《免于国家干预的自由、在国家中的自由和通过国家获得的自由:重探 T. H. 马歇尔的“权利三维体”》,该文论述了民族国家与公民权的关系,探讨了马歇尔提出的三种权利在全球化背景下的意义与问题。第七篇文章是汤姆·巴特摩尔的《公民身份与社会阶级:四十年回眸》。作为收尾之作,该文对自提出公民身份概念以来四十多年的发展历程进行了总结。它着重分析了公民身份的原则和实践在各个国家的变化,探究了社会权利的性质和范围,提出了在出现人口大规模迁移条件下的形式公民身份与实质公民身份之间的关系等问题。从总体上说,下篇这一组文章把马歇尔的公民身份概念带入了当前的社会背景、带入了广阔的分析视野。

从上述思路和编排中,读者不难看出,本书无意提供一个关于当代西方公民身份理论的全面的选本;^①相反,本书的目标非常有限,那就是

^① 正如许多学者所注意到的,20世纪90年代以来,西方学术界关于公民身份的文献急速增长,可谓卷帙浩繁。当代政治思想光谱上的几乎所有流派(从老牌的自由主义、保守主义一直到新潮的多元文化主义、新共和主义)都开始关注这个问题,而且涉及政治哲学、政治社会学以及公共政策等多个领域。以下是一些有关公民身份问题的文集、选本和工具书:*Citizenship: The Remaking of A Progressive Politics*, edited by Geoff Andrews, London: Lawrence and Wishart, 1991; *The Frontiers of Citizenship*, Ursula Vogel and Michael Moran, London: MacMillan, 1991; *Citizenship and Social Theory*, edited by Bryan S. Turner, London: Sage, 1993; *Citizenship: Critical Concepts*, edited by Bryan S. Turner and Peter Hamilton, London: Routledge, 1994; *The Condition of Citizenship*, edited by Bart van Steenberg, London: Sage, 1994; *Theorizing Citizenship*, edited by Ronald Beiner, Albany: State University of New York Press, 1995; *The Citizenship Debates: A Reader*, edited by Gershon Shafir, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1998; *Citizenship in Diverse Societies*, edited by Will Kymlicka and Wayne Norman, Oxford: Oxford University Press, 2000; *Handbook of Citizenship Studies*, edited by Engin F. Isin and Bryan S. Turner, London: Sage, 2002。至于专著就更不胜枚举了。

为中文学界提供一个关于马歇尔公民身份理论的基本论述,并且主要集中于公民身份与社会阶级、社会发展之间的关系问题。至于公民身份在其他理论维度上的展开,就只能留待将来或者由其他同行学者来完成了。

本书是两位编者密切而愉快的合作的产物。刘训练提供了基本文献,并提出了初步的编选意见和结构框架;郭忠华确定了入选篇目,并主持和组织了整个翻译工作。本书各章的翻译分工如下:第一章,刘训练;第二、三、四、五、六、七、九、十章,郭忠华(其中第二章与钟莉合译);第八、十一、十四章,郭台辉;第十二章,陈志杰;第十三章,郭台辉、毛兴贵。最后由郭忠华对部分译文进行了重译和修改,并对全部译文进行了统校和润色。中山大学政务学院的李小伟、李雪宾和郭任旭等三位同学帮助调整和统一了本书部分章节的注释格式,在此一并表示感谢。

最后,编者谨向中山大学政务学院的任剑涛教授、肖滨教授以及何高潮教授表达诚挚的谢意,他们为我的学术研究营造了良好的环境和氛围,并提供了弥足珍贵的意见和建议。

郭忠华
中山大学

目 录

编者导言 1

上篇：T. H. 马歇尔的表述

一、公民身份与社会阶级 3

阿尔弗雷德·马歇尔帮助表述的问题 3

19世纪末叶之前公民身份的发展 10

公民身份对社会阶级的早期影响 22

20世纪的社会权利 34

结论 53

二、福利的权利及再思考 61

福利的权利 61

“福利的权利”再思考 74

三、福利国家的社会选择 84

福利国家的原则 85

中等学校的选择 88

机会平等的障碍 93

社会抱负与教育成就 98

社会差距的影响 100

结论 102

四、福利资本主义的价值问题及再思考 106

福利资本主义的价值问题 106

“福利资本主义的价值问题”再思考：复合的社会 127

五、阶级冲突的本质 143

六、社会地位的本质与决定因素 154

七、一个关于“Status”的注释 181

下篇：后马歇尔时代的表述

八、T. H. 马歇尔与公民身份的进展 安东尼·M. 里斯 193

马歇尔对公民身份演进的论述 197

对马歇尔时代划分的批评 200

马歇尔论述中的英国特性 208

T. H. 马歇尔与冲突的作用 213

九、T. H. 马歇尔、国家与民主 安东尼·吉登斯 221

十、全球经济中的社会正义？ 帕特里夏·休伊特 237

公民权利与社会权利 238

全球化的挑战 239

社会权利的本质 246

政策的含意 250

十一、统治阶级的策略与公民身份 迈克尔·曼 260

马歇尔的理论 260

六个相反的主题 262

绝对政体与宪政政体 264

从宪政主义到自由主义：美国和英国 265

竞争性和融合性政体：法国、西班牙、意大利和斯堪的纳维亚 268

从绝对主义到威权君主制：德国、奥地利、俄国和日本	269
法西斯主义和威权社会主义	278
战争和地缘政治的影响	279
十二、公民身份理论概要 布赖恩·特纳	284
参与的公民身份	284
马歇尔对公民身份的论述	286
统治阶级的策略？	293
从居民到公民	302
公民身份的类型学	310
公民身份的地缘政治	315
结论：公民身份的全球化	317
十三、免于国家干预的自由、在国家中的自由和通过国家获得的自由：重探 T.H. 马歇尔的“权利三维体” 齐格蒙特·鲍曼	320
十四、公民身份与社会阶级：四十年回眸 汤姆·巴特摩尔	337
公民、阶级与平等	337
资本主义、社会主义与公民身份	340
公民身份的新问题	350
变动的阶级、变动的学说	359
结论	370
作者及编者简介	382

上 篇

T. H. 马歇尔的表述

